

Zmluva č.: 301/2016

Výkon: 5/01

## ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

### Zmluvné strany

#### 1. Národné osvetové centrum

Sídlo: Námestie SNP č. 12, 812 34 Bratislava  
Štatutárny orgán: PhDr. Jana Kresáková, generálna riaditeľka  
IČO: 00164615  
DIČ: 2020829888  
IČ DPH: SK 2020829888  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava  
Číslo účtu: SK 63 8180 0000 0006 9325  
Právna forma: štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, pôsobiaca na základe nového znenia Zriaďovacej listiny, vydaného Ministerstvom kultúry SR MK-2472/2016-110/8080

(ďalej len „NOC“)

#### 2. Liptovské kultúrne stredisko v Liptovskom Mikuláši

Sídlo: Ul. 1. mája 28/196, 031 01 Liptovský Mikuláš  
Zastúpené: Mgr. art Miroslava Palanová, riaditeľka  
IČO: 36145246  
DIČ: 2021439013  
IČ DPH: nie je platiteľom DPH  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: SK 18 8180 0000 0070 0048 1803  
Právna forma: príspevková organizácia Žilinského samosprávneho kraja, zriadená Zriaďovacou listinou vydanou Žilinským samosprávnym krajom číslo 2002/88

(ďalej len „LKS“)

uzatvárajú túto Zmluvu o spolupráci (ďalej len „zmluva“) s nasledovným obsahom:

### Článok I

#### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri vzájomnej spolupráci a spolufinancovaní prípravy a realizácie pracovného seminára venovaného aktuálnym otázkam choreografickej tvorby vo folklórnych kolektívoch na Slovensku (ďalej len „seminár“ alebo „podujatie“).
2. Podujatie sa uskutoční v obci Žiar okr. Liptovský Mikuláš v dňoch **20.- 21. januára 2017**.
3. Usporiadateľmi podujatia sú **NOC** a **LKS**.

## Článok II Práva a povinnosti zmluvných strán

### 1.1 NOC sa zaväzuje na vlastné náklady:

- odborne zabezpečiť prípravu podujatia,
- osloviť potenciálnych účastníkov seminára,
- osloviť moderátorov seminára,
- najneskôr do **11.01.2017** poskytnúť LKS zoznam prihlásených účastníkov ako aj zoznam lektorov spolu s kontaktami,
- pripraviť program podujatia,
- zabezpečiť videodokumentáciu podujatia,
- najneskôr do **12.12.2016** zaslať LKS podklady pre propagáciu podujatia (texty propagačných materiálov),
- vypracovať tlačovú správu o konaní podujatia,
- vyhotoviť zápisnicu z podujatia a zabezpečiť zverejnenie záverov na webovom sídle NOC.

1.2 NOC poskytne LKS príspevok podľa čl. III tejto zmluvy.

### 2.1 LKS sa zaväzuje:

a) zabezpečiť podujatie organizačne, personálne a technicky, to znamená:

- zabezpečiť priestory pre realizáciu seminára vo vhodných priestoroch v Liptovskom Mikuláši a v okolí v dňoch **20. a 21. januára 2017**,
- uzatvoriť príslušné zmluvy s lektormi podujatia (okrem zástupcov NOC), vysporiadať ich odmeny, zabezpečiť a uhradiť im ubytovanie, uhradiť cestovné výdavky z miesta ich trvalého pobytu do Liptovského Mikuláša a späť v súlade so zákonom č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, zabezpečiť a uhradiť ich stravovanie v rozsahu piatok: obed, večera, sobota: raňajky, obed
- zabezpečiť a uhradiť ubytovanie max. 20 účastníkom seminára vrátane zástupcov NOC, zabezpečiť a uhradiť im stravovanie v rozsahu piatok: obed, večera, sobota: raňajky, obed
- zabezpečiť a uhradiť propagáciu podujatia (grafický návrh, grafické spracovanie a tlač propagačných materiálov – napr. plagátov, letákov a pod.) s uvedením usporiadateľov podujatia, príp. iných subjektov, mediálnych partnerov podujatia podieľajúcich sa na konaní podujatia,
- dodať NOC propagačné materiály (plagát, leták), prezenčné listiny účastníkov podujatia (kópie), fotodokumentáciu podujatia – najneskôr **do 31. marca 2017**,
- pri obstarávaní tovarov a služieb postupovať v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- splniť oznamovaciu povinnosť v zmysle zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v znení neskorších predpisov a zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení z. č. 125/2016 Z. z.

2.2 Na požiadanie NOC informovať ho o stave zabezpečenia a prípravy podujatia.

2.3 Použiť finančný príspevok NOC v súlade s čl. III tejto zmluvy.

### **Článok III** **Finančné a platobné podmienky**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že:
  - a) **NOC** poskytne **LKS** finančný príspevok v celkovej výške **1.000,- eur**, slovom: jedentisíc eur, na pokrytie časti nákladov spojených s organizáciou seminára podľa písm. b ) tohto bodu zmluvy,
  - b) **LKS** použije finančný príspevok na:
    - odmeny pre lektorov seminára, na náhradu ich cestovných výdavkov, ich ubytovanie a stravovanie,
    - časť nákladov na propagáciu podujatia – grafický návrh a tlač propagačných materiálov,
    - povinné odvody z uzatvorených zmlúv,
    - poplatky **SOZA**.
2. **NOC** poukáže finančný príspevok podľa bodu 1.a) tohto článku zmluvy na účet **LKS** uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy najneskôr do **11. 01. 2017**.
3. **LKS** je povinné najneskôr **do 31.marca 2017** predložiť **NOC** písomné vyúčtovanie príspevku podľa bodu 1.a) tohto článku zmluvy v jednom rovnopise, v jednom vyhotovení fotokópie účtovných dokladov, v jednom vyhotovení dokumentáciu z realizovaných verejných obstarávaní a v jednom vyhotovení fotokópie výpisov z bankového účtu o vykonanej úhrade účtovných dokladov a propagačné materiály súvisiace s podujatím.
4. V prípade nevyčerpania príspevku v plnej výške je **LKS** povinné vrátiť **NOC** nevyčerpanú časť príspevku na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa predloženia vyúčtovania.
5. V prípade nepredloženia vyúčtovania v zmluvnom termíne, je **LKS** povinné vrátiť **NOC** príspevok v plnej výške na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa, kedy malo predložiť vyúčtovanie.
6. V prípade, že **LKS** nepredloží s vyúčtovaním niektorý z dokladov podľa bodu 3. tohto článku zmluvy, je **NOC** oprávnené nezdokladovaný výdavok neuznať a **LKS** je povinné časť príspevku v príslušnej výške **NOC** vrátiť na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa predloženia vyúčtovania.

### **Článok IV** **Platnosť a účinnosť zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 10.04. 2017.
2. Platnosť zmluvy skončí: uplynutím doby podľa bodu 1. tohto článku zmluvy, písomnou dohodou, písomným odstúpením od zmluvy.
3. Od tejto zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností. Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa považuje omeškanie zmluvnej strany s akýmkoľvek plnením podľa tejto zmluvy rozhodujúcim pre splnenie tejto zmluvy. Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa nepovažuje omeškanie zmluvnej strany s akýmkoľvek plnením podľa tejto zmluvy, ak povinná zmluvná strana urobí nápravu v dodatočnej lehote nie kratšej ako 3 dni, ktorú jej poskytne oprávnená zmluvná strana v písomnom oznámení.

Oprávnená zmluvná strana je povinná v písomnom oznámení o odstúpení od zmluvy špecifikovať porušenie záväzku, ktorého sa dovoľáva.

Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú nasledujúcim dňom po dni jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody, ktorá jej vznikla dôvodom odstúpenia od zmluvy. Oprávnená zmluvná strana si náhradu škody uplatní písomnou výzvou.

V prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluvné strany najneskôr do 15 pracovných dní odo dňa odstúpenia od zmluvy dohodnú na finančnom vysporiadaní.

4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni jej prvého zverejnenia podľa § 5a ods. 13 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

## Článok V Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že písomné zásielky si budú doručovať do miesta sídla zmluvného partnera.

V prípade, že sa písomná zásielka vráti ako nedoručená na adresu uvedenú zmluvnou stranou, bude sa táto považovať za doručенú, a to v deň vrátenia nedoručenej zásielky, aj keď sa o tom adresát zásielky nedozvedel.

2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy vyžadujú formu písomného očíslovaného dodatku a súhlas zmluvných strán. Dodatok sa stáva súčasťou tejto zmluvy.
3. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa budú spravovať príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a subsidiárne ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky.
4. Zmluva obsahuje 4 (4) strany a je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane dva (2).
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva nebola uzatvorená za nevýhodných podmienok, nebola uzatvorená v tiesni a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

Bratislava, dňa 8.12.2016

Liptovský Mikuláš, dňa 9.12.2016

.....  
PhDr. Jar  
generál  
Národné

.....  
v Liptovskom Mikuláši